COCA (Corpus of Contemporary American English) は、Brigham Young University の Mark Davies 教授の提供サイトに公開されている、汎用コーパスのひとつです。無料で使用できるコー パスの中では最大で、とても使いやすい優れたツールなので、COCA の使い方を理解すれば、様々 な英語の研究に役立てられます。

では、さっそく COCA を開いてみましょう!

CORPUS.BYU.EDU(<u>http://corpus.byu.edu/</u>) にアクセスし、 "Corpus of Contemporary American English (COCA)"をクリックします。

| pus.byu.euu | | | | | 1 |
|----------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------|-------------|---------|
| | COTPUS corpora, size, queries = 1 | .byu | J.edu | ore insigh | ıt |
| Overview Corpora | Created by Mark Davies, BYU. Overview, search types, res | earchers, publica | ations, corpus-based re | esources. | |
| Insight into variation | English | # words | language/dialect | time period | compare |
| History / undates | Global Web-Based English (GloWbE) | 1.9 billion | 20 countries | 2012-13 | |
| FAQ / questions | Corpus of Contemporary American English (COCA) | 450 million | American | 1990-2012 | |
| Researchers | Corpus of Historical American English (COHA) | 400 million | American | 1810-2009 | |
| | TIME Magazine Corpus | 100 million | American | 1923-2006 | |
| Register Modify profile | Corpus of American Soap Operas | 100 million | American | 2001-2012 | * |
| risdily prome | British National Corpus (BYU-BNC)* | 100 million | British | 1980s-1993 | |
| Related resources | Strathy Corpus (Canada) | 50 million | Canadian | 1970s-2000s | |
| Word frequency | Other languages | | | | |
| Collocates | Corpus del Español | 100 million | Spanish | 12005-19005 | - |
| WordAndPhrase | Corpus do Português | 45 million | Portuguese | 1300s-1900s | |
| Academic vocabulary | N-grams | | | | |
| Problems | Google Books: American English | 155 billion | American | 1500s-2000s | - |
| Contact us | Google Books: British English | 34 billion | British | 1500s-2000s | |
| | Google Books: One Million Books | 89 billion | Am/Br | 1500s-2000s | |
| | Google Books: Spanish | 45 billion | Spanish | 1500s-2000s | |

以下のページが出るので、"ENTER"をクリックすると…



以下のように、COCA が開けます。では、そのまま利用者登録をしてみましょう。画面右上の "(REGISTER)"をクリックします。

※利用者登録をしなくても、10~15回程度の検索がかけられますが、すぐに登録を促す画面が現 れます。登録をすることで、コーパスを使い続けることが可能になるので、この機会に是非登録 してみましょう!



以下の登録画面が表示されます。

| | corp | corpus.byu.ed ora, size, queries = better resources, | U more insight | |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--|
| Overview Corpora Size, speed, queries Insight into variation | Please fill out the br email, and you will b your profile) | ief form below. Within one or two minutes, you will receive an email. S e able to continue using the corpus. (Note: If you have already registe | imply click on the link in that red, please log in to see | |
| History / updates FAQ / questions | Name | (e.g. Mary Smith) | | |
| Researchers Publications | Email address | 3 | | |
| Register Modify profile | Password | (you will use this to log on to the corpora) | | |
| Related resources Full (text data Word frequency Collocates N-grams | Category | University professor (or post-doc): languages/linguistics Graduate student: languages or linguistics University professor (or post-doc): not languages/linguistics Teacher: not university; not graduate student Creator of language-related bloo, or professional translator | 3 RESEARCHER 2 SEMI-RESEARCHER | |
| WordAndPhrase Academic vocabulary Problems | | Graduate student: not languages or linguistics Student (undergraduate) Other | 1 NOT RESEARCHER | |
| Contact us (6) | SUBATT BESET | PROBLEMS 22 | | |

まず、

- ① ファーストネーム (名前)
- ② ラストネーム(苗字)
- ③ すぐに開くことのできる E メールアドレス(この後すぐに使います!)
- ④ お好きなパスワード

を入力し、次に

⑤ 自身の属するカテゴリー
 を選択します。

※ここで、黄色または緑のカテゴリー(つまり、準研究者または研究者のカテゴリー)の中から 選択した場合は、"Organization(所属機関名)"、"Web page(自身の氏名が掲載されている所 属機関のサイトの URL)"、"Profile(簡単な自己紹介文)"も入力します。この場合、所属機関 の情報が承認され次第、検索・閲覧範囲が広がります。

入力内容に間違いがないことを確認できたら、

⑥ "SUBMIT"ボタンをクリックします。

登録画面で入力した E メールアドレスに、"Register for corpus.byu.edu"というメールが届くの で、そこに記載された該当する URL をクリックすれば、登録完了です。

CORPUS.BYU.EDU を再度開き、COCA にログインします。

ログインすると以下のような画面になります。画面中央あたりに、"OVERVIEW:〇〇(氏名)"と表示され、その下には前回ログインした日時や、使用頻度など、簡単な履歴が表示されるようになっているので、毎回ログイン時に確認してみると良いかもしれません。



では、"tablet"という単語を例に、各表示部の役割と、 基本的な検索方法をみていきましょう!

以下のように、COCAは3つの表示部から成ります。

| Copular Contempor | Construction and the second second | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | ADV AMERICAN ENCLICU | H A |
| CORPUS OF CONTEMPOR | ART AMERICAN ENGLISH | ACCESS: 1/5 |
| 450 MILLION WORDS, 1990-20 | 12 [DOWNLOAD ALL 190,000 TEXTS] | history lists profile logout |
| JISPLAY | LICK ON BARS FOR CONTEXT CLICK ON COLUMN HEADINGS FOR FREQUENCY IN SUB-SI | CTION COMPARE ? SIDE BY SIDE |
| LIST ® CHART CONC COMPARE CANCH STRING WORD(S) Lablet COLLOCATES POS LIST ECTIONS ECTIONS ECTIONS SPORE SPORE MAGAZIT NEVSSARE EVENSE SPORE MAGAZIT NEVSSARE EVENSE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPORE SPO | SECTION ALL SPOKEN FICTION MAGAZINE NEWSPAPER, ACADEMIC 1990-1994 1995-1999 2000 FREQ 1524 123 369 500 223 309 210 218 2 PER HIL 3.78 1.29 4.06 5.23 2.43 3.39 2.02 2.11 2 SUB-SECTIONS AT ONCE SUB-SECTIONS SUB-SECTIONS | 2004 2005-2009 2010-2012 2 401 433 55 3.93 6.34 FICTION # TOKENS 369 SIZE 18,085,880 PR MILION 4.08 |
| ORTING AND LIMITS | | Party Internation / Contact |
| SORT BY FREQUENCY | S | AMPLE: 100 200 500 1000 |
| | CLICK FOR NORE CONTEXT [7] EAVE LIST CHOOSE LIST CREATE NEW LIST 1 2012 FIC Bit:Exgene A B C C C C C C C C C C C C C | [7] I sakiet, Data. This one had never seen. # "You're i, teaning over the desk until I could have grabbed hi dissolve, orders crawled across my heads-up disels in paper. I the was till writing fast and furiously when of notes on his book tucked under his arm and the is is jotting notes on, Dante asked, "Did you get word it tre, she opened a program on the screen. "Would yo he data transfer took only a few seconds forced is more, a Yu shoch, hond, and I compliant forced is more, a Yu shoch, hond, and I compliant |
| | 10 2012 MAG Backpacker A B C be rough on the knees. Lurosi(TH) can help. = Lurosi is a twice-daily table | et developed by a skier in Whistler, British Columbia |

① (黄色の囲い)…操作フレーム

検索する語を入力したり、検索条件を設定したりします。

② (緑色の囲い)…<u>統計値フレーム</u>

検索語の頻度、ジャンルや年代別のグラフなどが表示されます。

③ (紫色の囲い)…<u>用例フレーム</u>

検索語の用例を表示します。(後述するヘルプページの表示もここです。) ※上の写真は、"tablet"を CHART で検索し、全てのジャンルの用例を表示したものです。

操作フレームはさらに細かく分かれているので、詳しくみていきましょう。

| (A) _> | DISPLAY | 2 |
|---------------|--------------------------------------------------------------------|---|
| | ○LIST ● CHART ○ KWIC ○ COMPARE | |
| (B) <u></u> > | SEARCH STRING | 2 |
| | WORD(S) tablet | 2 |
| | COLLOCATES | 2 |
| | POS LIST | 2 |
| | RANDOM SEARCH RESET | 2 |
| (C)⊏> | SECTIONS 📮 SHOW | 2 |
| (D) | 1 IGNORE SPOKEN FICTION MAGAZINE NEWSPAPER ACADEMIC | • |
| | | 2 |
| | | E |
| | CLICK TO SEE OPTIONS | 2 |
| | | |

(A) [DISPLAY]

検索結果が統計値フレームに表示さ れる方法を選ぶところです。"LIST" を選ぶと頻度情報や共起語リストが、 "CHART"を選ぶと上の②の写真のよ うなグラフが、そして"COMPARE" を選ぶと検索した 2 語の共起語リス トが表示されます。そして、統計値フ レームに表示された結果から語を選 んでクリックすると、その用例が用例 フレームに表示されます。尚、"KWIC" を選ぶと統計値フレームは使用され ません。今回は"CHART"を選びます。

(B) [SEARCH STRING]

検索文字列を入力するところです。"WORD(S)"([DISPLAY]で"COMPARE"を選ぶとこの ボックスが 2 つになります)のボックスには、検索する語句や、場合によっては検索ルー ルを指定する様々な記号も一緒に入力します。"COLLOCATES"の文字をクリックすると ボックスが出るので、検索文字列+特定の語句や文字列が共起する例を探す場合は、このボ ックスに入力します。また、"POS LIST"も同様に、文字をクリックすることで、検索語の 品詞指定が可能になります。今回は"WORD(S)"のボックスに"tablet"と入力し、下の "SEARCH"をクリックします。

※"RANDOM"というボタンをクリックすると、検索例を無作為に選んでくれます。

統計値フレームに、"tablet"に関するジャンル・年代別のグラフが表示されます。 さらに、"SPOKEN"といったジャンル名や、年代の棒をクリックすると…



いろいろクリックしてみると、1990-1994 当初使用されていた"tablet"の意味と、2010-2012 で 使用された"tablet"の意味が異なることなど、面白い発見がたくさんありますね!

"tablet"の例では使用しませんでしたが、操作フレームの(C)、(D)についてもみてみましょう。

(C) [SECTIONS]

検索文字列の用例のジャンルや年代を、検索の時点で絞り込むところです。例え ば、1と2で異なるジャンルを選べば、その文字列のジャンル間での比較ができま す。なお、選択肢は Ctrl キーを押しながらクリックすれば、複数個の選択が可能 です。

(D) [SORTING AND LIMITS]

ソートの基準や検出する際の最低値、及び用例を並べる順番の設定をするところ です。

以上が COCA の基本的な操作方法です。

尚、用例フレーム右上のプルダウンメニューにも、"Brief tour"などといった詳細説明や検索例を 見ることができるものがあります。

入力上の注意

's, 'm, n't, 'll, , . !? を含むときに注意 そのまま入力するとエラーになります (例) I'll と入力して検索



上記のものはそれぞれが一つの単語として扱われるため、半角スペースで区切りましょう。 (例) I'll で再検索→成功!

| | | A Company of the local day | | |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|
| - Difference (Coca) | D - C 🤤 Corpus of Conte | Imporary × | | n * ¤ |
| ファイル(F) 編集(E) 表示(V) お気に入り(A) ツー | -ル(T) ヘルプ(H) | | | |
| CORPUS OF CONTEMPO | RARY AMERICAN | ENGLISH | | ACCESS: 1/5 |
| 450 MILLION WORDS, 1990- | 2012 DOWNLOAD ALL 1 | 90:000 TEXTS] | START Y | history lists profile logou |
| DISPLAY | SEE CONTEXT: CLICK ON WORD OR S | SELECT WORDS + [CONTEXT] [HELP] | 0 | |
| ILIST OCHART OKWIC OCOMPARE | | CONTEXT | FREQ | |
| SEARCH STRING | 2 | T'U. | 93131 | |
| WORD(S) | | | | 1.783 second |
| COLLOCATES | 2 | | | |
| POS LIST | 8 | | | |
| | | | | |
| SECTIONS SHOW | | | | |
| SPOKEN FICTION MAGAZINE NEWSPAPER ACADEMIC | KEYWORD IN CONTEXT DIS | PLAY | Help / | /information / contact |
| SORTING AND LIMITS | SECTION: NO LIMITS | | PAGE: << < 1/93 | 2 > >> |
| SORTING FREQUENCY | G TOX FOR MORE CONTEXT | CREATE NEW LIST | SAMPLE: 100 200 500 | 1000 |
| | 1 2012 NEWS Association | A B C I not over the fact of it, but the feeling of it I 'll never net over | # " The rest of it? I won't name | |
| | 2 2012 NEWS AssocPress | A B C emerged as a stronger threat. # " If I'm the nominee, I 'll put the | ese out at one time, " Romney si | aid of his tax returns in |
| CLICK TO SEE OPTIONS | 3 2012 NEWS AssocPress | A B C to share it publicly, " he says with a tired chuckle. " I 'II get into a | a heap of trouble. " = Ten years | ago, there was |
| | 4 2012 NEWS AssocPress | A B C n't look at Lindy, and wept as she was sentenced. # " I 'II never f | forget the judge saying that Lind | ly would be put into jail for life w |
| | 5 2012 NEWS AssocPress | A B C once retired, she laughs when she describes her future plans. # * | I I probably just work until I d | rop, " she says, a sentiment exp |
| | 6 2012 NEWS AssocPress | A B C = "I got my cleats, " Davis fired right back, " I 11 meet u (at) Do | ve Valley! * # AP Sports Writer F | Pat Graham |
| | 7 2012 NEWS AssocPress | A B C government officials say that doesn't address the question of imp | airment. = " I 🔟 be dead and so | will lots of other people from ol |
| | 8 2012 NEWS AssocPress | A B C think It's just four corners," the Brazilian said. " I 1 tell you the | se four corners are much more d | lifficult than many of the other c |
| | 9 2012 NEWS AssocPress | A B C looked up at all the people watching his every move. # Yes, I 1 h | Have Another came out of his the | nilling Preakness win over Boden V |
| | C 2012 NEWS Arrandrar | A IR IP Inlane for the trin to New York in the next week or ro. T 'Il Have A | nother meanwhile use loaded r | onto a horre uso at Dimlico and |
| 🚱 🚞 🔮 👼 💽 | 🥝 💽 🙆 💌 | Ø Å 般 | S 🔊 🥃 💿 🚞 🖞 - 📑 i | ₩ all 🗣 😽 22:38 |

新しく検索するときは必ず RESET をクリックするようにしましょう。

活用形を一括で検索する

単語には複数形や過去形など様々な word form があります。

(例)sleep と検索しても、sleeps, sleeping, slept の形は出てきません

| A REAL PROPERTY AND A REAL | | Start of a local field in | | - 0 - X - |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| C D Attp://corpus.byu.edu/coca/ | D - C Scorpus of Cont | temporary × | | n * ¤ |
| ファイル(F) 編集(E) 表示(V) お気に入り(A) ツール | (T) ヘルプ(H) | | | |
| CORPUS OF CONTEMPOR | ARY AMERICAN | ENGLISH | | ACCESS: 1/5 |
| 450 MILLION WORDS, 1990-2 | 012 [DOWNLOAD ALL 1 | 190,000 TEXTS] | START 💙 🤊 | history lists profile logout |
| DISPLAY | SEE CONTEXT: CLICK ON WORD OR | SELECT WORDS + [CONTEXT] [HELP] | | COMPARE Y ? SIDE BY SIDE Y |
| IIST OCHART OKWIC OCOMPARE | | CONTEXT | 1 | FREQ |
| SEARCH STRING | 1 | SLEEP | | 40584 |
| WORD(S) sleep | | | | 1 TEL seconds |
| COLLOCATE | 1 | | | |
| POS LIST | | | | |
| FAMILIAM SEARCH RESET | | | | |
| SECTIONS SHOW | | | | |
| CONCRE SONCIM FOCTION FOCTION MAGAZINE NEVISANPER NEXISANPER NEVISANPER NE | KEYWORD IN CONTEXT DI | SPLAY | | Help / information / contact V |
| SORTING AND LIMITS | SECTION: NO LIMITS | | PAGE: << SAMPLE: 100 | < 1/406 > >> |
| SORTING FREQUENCY | CLICK FOR MORE CONTEXT | [7] SAVE LIST CHOOSE LIST CREATE NEW LIST | [?] | |
| | 1 2012 MAG Astronomy | A B C may be more intense physically, but the Messier Marathon is an a | I-night struggle again | st sleep deprivation. My verdict? The two |
| CLICK TO SEE OPTIONS | 2 2012 MAG Astronomy | A B C , when facing south, was the one southern constellation I could re | cognize in my sleep. | before ever landing in Africa: Crux the So |
| | 3 2012 MAG Backpacker | A B C perfectly level. Every minute spent preparing the campsite is rewa | rded with hours of go | od sleep. = " Face the sun. If the wind d |
| | 4 2012 NEWS AssocPress | A B C every night anymore, but every now and then I get jerked out of | my sleep and re-live | that feeling the second the ball left my ha |
| | 5 2012 NEWS AssocPress | A B C set a vegetables-are-yucky tone that would derail the event. # " I | didn't sleep at all th | night before, " he confessed. " One kid v |
| | 6 2012 NEWS AssocPress | A B C the trial, Cain was shattered. Had she gotten it wrong? # Her slee | p was riddled with ni | phtmares. She daydreamed about smuggl |
| | 7 2012 NEWS AssocPress | A B C and atrocious food; days spent doubled over cutting sugar cane a | nd nights grabbing re- | tless sleep in uncomfortable hammocks. |
| | 8 2012 NEWS AssocPress | A B C that was the distance. I'm going to lose a little bit of sleep at he | w small the margin w | as to Ryan. " # Eventually a series spoke: |
| | 9 2012 NEWS NYTIMES | A B C bid not. What we ve round is that retirees who have a pension g A B C two cone, who are successful and calf-sufficient. Still, his nortfolio | eep reany well at hig late him stean wall | t and they re happy, he said. The V Whan timer are need 1 bind of feel he |
| 🙆 🚞 🖻 🍯 📉 🙆 |) o 🛞 💌 | ◎ 人般 3 | 5 🐨 💿 😅 🤅 | - 🚆 🙀 ad ♦ 😽 23:20 |

活用形を合わせて検索したいときは、単語を[]で囲むことでレマ化できます。 (例)[sleep]と検索→活用形が全て出てきます

| A STREET STREET | | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| C @ http://corpus.byu.edu/coca/ | P + C 🤤 Corpus of Cont | emporary× | | ↑ ★ ¤ |
| ファイル(F) 編集(F) 表示(V) お気に入り(A) ツール | -(T) へルプ(H) | | | |
| CORDUC OF CONTENDOR | | EN OL TOUL | | |
| CORPUS OF CONTEMPOR | CARY AMERICAN | ENGLISH | | ACCESS: 1/5 |
| 450 MILLION WORDS, 1990-2 | 012 [DOWNLOAD ALL 3 | | START 💙 🕈 | history lists profile logout |
| DISPLAY | SEE CONTEXT: CLICK ON WORD OR | SELECT WORDS + [CONTEXT] [HELP] | | COMPARE V ? SIDE BY SIDE V |
| LIST OCHART OKWIC OCOMPARE | ✓ | | l) - W | FREQ |
| SEARCH STRING | 1 | SLEEP | | 40553 |
| WORD(S) | 3 | SLEPT | | 9211 |
| COLLOCATES | 3 2 | SLEEPING | | 8251 |
| POS LIST | 4 2 | CI FEDS | | 2053 |
| RANIERIA SEARCH RESET | - | OTAL STATE | | KIDKA |
| SECTIONS SHOW | - | | | 0.359 seconds |
| SPOREN SPOREN SPOREN SPOREN SPOREN SPOREN SPOREN SPOREN MAGAZINE NEWSAPPER ACADEMIC ACADEMIC | KEYWORD IN CONTEXT DI | SPLAY | | Help / information / contact |
| SORTING AND LIMITS | SECTION: NO LIMITS | | PAGE: << SAMPLE: 100 | < 1/684 > >> |
| SORTING FREQUENCY | CLICK FOR MORE CONTEXT | [2] SAVE LIST CHOOSE LIST | CREATE NEW LIST [?] | |
| | 1 2012 NEWS AssocPress | A B C every night anymore, but every now an | nd then I get jerked out of my sleep and re-live t | hat feeling the second the ball left my ha |
| CLICK TO SEE OPTIONS 7 | 2 2012 NEWS AssocPress | A B C student. His most treasured possession | as a child was a Larousse dictionary. He slept w | ith it pressed against his chest, according |
| | 3 2012 NEWS AssocPress | A B C set a vegetables-are-yucky tone that w | rould derail the event. # " I didn't sleep at all the | night before, " he confessed. " One kid v |
| | 4 2012 NEWS AssocPress | A B C were settling in for the night at a camp | site near the rock. Azaria was sleeping in a tent | and Lindy and Michael making dinner nei |
| | 5 2012 NEWS AssocPress | A B C the trial, Cain was shattered. Had she | gotten it wrong? # Her sleep was riddled with nig | htmares. She daydreamed about smuggi |
| | 6 2012 NEWS AssocPress | A B C and atrocious food; days spent doubled | d over cutting sugar cane and nights grabbing res | lless sleep in uncomfortable hammocks. |
| | 7 2012 NEWS AssocPress | A B C , ended a period of decades in which th | e volcano was seen as peaceful, sleeping giant, | and a tourism attraction. # Epifanio Incla |
| | 8 2012 NEWS AssocPress | A B C that was the distance. I'm going to lo | se a little bit of steep at how small the margin w | is to kyan # Eventually a series spoke |
| | 9 2012 NEWS AssocPress | A B C toll on the jury. Two members of the p | anei aiready have been dismissed for sleeping, | saving 12 jurors and two alternates. Walt |
| | < | the second se | rear une nave a nervice clean really well of evel | > |
| 🚱 🚊 👶 🧔 😽 🖉 | 😂 🖸 🛞 💌 | | ◎【般警察》 ● 🎬 🤇 | • 🛱 🕅 🐠 🕷 23:23 2014/05/26 |

また、特定の活用形のみを検索したい場合は|で区切ります。

(例)sleep|sleeping と検索→sleeps, slept は除外されます



('ve などの短縮形も元の語の word form として数えられるため、[have]などと検索すれば出て きます)

品詞を指定する

複数の品詞としての用法がある単語があります。(shower, drink, time など)

これらを品詞指定して検索するには、語の後に.[品詞タグ]をつければよいです。

| タグ | 意味 |
|-----|-------------|
| ND1 | 方向を表す名詞の単数形 |
| NN | 数の変化のない一般名詞 |
| NN1 | 一般名詞の単数形 |
| NN2 | 一般名詞の複数形 |
| NP | 数の変化のない固有名詞 |
| NP1 | 固有名詞の単数形 |
| NP2 | 固有名詞の複数形 |
| VV0 | 一般動詞の原型 |
| VVD | 一般動詞の過去形 |
| VVN | 一般動詞の過去分詞形 |
| JJ | 一般的な形容詞 |

また、ワイルドカード*(任意の文字列を表す)を用いることで NN*と入力するなどして一般名 詞全体を検索することができます。

また、これらのタグはレマ化と組み合わせて使うことができます。

(例)**paints.[v*]**で検索→動詞で三人称単数の paints

| CO Shttp://corpus.byu.edu/coca/ | の - C 🧉 Corpus of Contemp | iorary × | 1000 | - 0 - × - ↑ ★ 0 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| ファイル(F) 編集(E) 表示(V) お気に入り(A) ツール | (T) ヘルプ(H) | | | |
| CORPUS OF CONTEMPOR | ARY AMERICAN E | NGLISH | | ACCESS: 1/5 |
| 450 MILLION WORDS, 1990-2 | 012 DOWNLOAD ALL 190 | | START V 7 | ory lists profile logout |
| DISPLAY | SEE CONTEXT: CLICK ON WORD OR SEL | ECT WORDS + [CONTEXT] [HELP] | COMPARE | · ? SIDE BY SIDE · |
| LIST OCHART OKWIC OCOMPARE | | CONTEXT | FREQ | |
| SEARCH STRING | 1 | PAINTS | 1761 | |
| WORD(S) [paints.[v*]] | | | | 0.328 seconds |
| COLLOCATES | | | | |
| POS LIST | | | | |
| HANDROM SEARCH RESET | | | | |
| rections show | | | | |
| TOHONU SPOKEN SPOKEN | KEYWORD IN CONTEXT DISPL | NY | Help / Information | 7 contact V |
| SORTING AND LIMITS | SECTION: NO LIMITS | | PAGE: << < 1/18 > >> SAMPLE: 100,200,500,1000 | ~ |
| SORTING FREQUENCY | CLICK FOR MORE CONTEXT | [2] SAVE LIST CHOOSE LIST CRE | ATE NEW LIST [?] | |
| MINIMUM FREQUENCY | 1 2012 SPOK CBS_ThisMorning | A B C it wasn't that bad. But now the 911 call has be | en released that paints a completely different picture | You'll hear those confi |
| | 2 2012 SPOK CBS_NewsEve | A B C affidavit that you were talking about details wh | at the copilot tolo incongators and he actually paints | a detty disturbing pic |
| The second | 3 2012 SPOK Fox_Susteren | A B C failed! (END-VIDEO-CLIP) VAN-SUSTEREN: But | a Gallup poll taken from April 23rd to May 13th pants | a different picture. I |
| | 4 2012 SPOK CNN_JohnKing | A B C ? HART: Exactly, but they are willing to go with | him. If he paints a future and says, " Here's where we | e've come from. Here |
| | 5 2012 SPOK Fox_Five | A B C the Rubio DREAM Act idea, version. And third a | nd most importantly, it paints Mitt Romney into the co | mer. Look what happ |
| | 6 2012 SPOK Fox_Watch | A B C And this is the guy that CNN lets sub-host in pr | ime time? And HBO paints a positive portrait of Bush 4 | 41, but something ver |
| | 7 2012 SPOK NPR_TED | A B C show what happened with Maria Olmstead. PAU | IL-BLOOM: So Marla Olmstead is a young artist who pa | ints in a very abstrac |
| | 8 2012 FIC ScholScope | A B C . " You came here looking for a kitten and foun | d an old woman who paints . I came here 60 years ago | and found out that th |
| | 9 2012 FIC TheatreForum | A B C don't think you're hearing me. # In one swift n | hove, he paints a large smiley face over the Screamer's | s mouth and eyes. He V |
| | C 2012 ETC ThestreEnnim | A R C He stens hask = EM/ADD-This is for seal (H | a nainte emilion finurae on the coad an airelane eareir | in hir a hird narrhad |
| 🚳 🚞 S 🧔 💘 🚺 | 3 🛛 🗠 🥝 | | ◎ 未設 😂 寥 🔗 📽 🕮 🗧 😸 | 12:09 2014/05/27 |

(例)**paints.[n*]**で検索→名詞で複数形の paints

| e @ http://corpus.byu.edu/coca/ | の - C 🧉 Corpus of Conte | nporary × | |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| ファイル(F) 編集(E) 表示(V) お気に入り(A) ツール | レ(T) ヘルプ(H) | | |
| CORPUS OF CONTEMPOR | RARY AMERICAN | ENGLISH | ACCESS: 1/5 |
| 450 MILLION WORDS, 1990-2 | 012 [DOWNLOAD ALL 19 | 0,000 TEXTS] | TART 💙 🦻 history lists profile logout |
| DISPLAY | SEE CONTEXT: CLICK ON WORD OR S | ELECT WORDS + [CONTEXT] [HELP] | COMPARE V ? SIDE BY SIDE V |
| IST OCHART OKWIC OCOMPARE | | CONTEXT | FREQ |
| SEARCH STRING | 1 | PAINTS | 1396 |
| WORD(S) [paints.[n*]] | | | 0.328 seconds |
| COLLOCATES | | | |
| POS LIST | | | |
| FANDON SEARCH RESET | | | |
| SECTIONS SHOW | | | |
| SPOKEN PICTION MIGAZINE NEWSPAPER ACADEMIC ACADEMIC NEWSPAPER | KEYWORD IN CONTEXT DISP | ILAY | Help / Information / contact 🗸 🗸 |
| SORTING AND LIMITS | SECTION: NO LIMITS | | PAGE: << < 1/14 > >> |
| SORTING FREQUENCY | CLICK FOR MORE CONTEXT | T21 SAVELIST CHOOSE LIST CREATE NEW LIST | [2] |
| | 1 2012 FIC IowaRev | A B C come here and get it had how. Have you forgotten who here mixe | the paints Who here held the brush? That look you dable |
| | 2 2012 FIC Salmagundi | A B C During the next speech Jimmy starts to paint a flag on his face w | th face paints, which are on the tray, # Jimmy (entering from |
| CLICK TO SEE OPTIONS ? | 3 2012 FIC Salmagundi | A B C I Better get ma face on guick. (He starts again with the face pain | ts, Jushing, but gets it right this time.) Don't want Roger |
| | 4 2012 FIC SouthernRev | A B C thoughts of dying presently abated as he observed that the work | beaded away from the paints. The oils and the water did no |
| | 5 2012 FIC SouthernRev | A B C you sure you'll be able to breathe? " " Did you put the paints in? | * " How long will you be gone? * " What if |
| | 6 2012 FIC SouthernRev | A B C clouds of his breath settling across his shoulders, you are entirely | composed of the paints that comprise him. He colors you, b |
| | 7 2012 FIC Analog | A B C , the muntins caked along their edges with a heavy history of dim | ly colored industrial paints, looked onto a dim hall and stairs |
| | 8 2012 FIC FantasySciFi | A B C at a premium. He did not have the belt-driven lathe, the array of | paints and finishes, to do what he used to do. So Jacques to |
| | 9 2012 MAG CountryLiving | A B C of the spectrum, so much so that he has his own line of neutral p | aints primarily whites with a hint of blue, green, or gray V |
| | 10 2012 MAG EEmironmantal | A B C needucte include low-flow chowarhaade, toilate and faurate: hatta | r insulated windows and deanes: name with low or no unlati |
| 🚱 🚞 👶 🧔 💘 🚺 | 3 🛛 🖉 | ◎ 7.股 ♥ | 🐼 🥪 😧 🚟 🐔 🔸 🚆 🕅 📶 🌜 🕷 12:11 👘 |

(例)**[paint].[v*]**で検索→活用形を含む動詞の paint

| CO Mttp://corpus.byu.edu/coca/ | , P - C 🧉 Corpus of Cor | itemporary × | | * 0 |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------|
| ファイル(F) 編集(E) 表示(V) お気に入り(A) ツール | レ(T) ヘルプ(H) | | | |
| CORPUS OF CONTEMPOR | RARY AMERICAN | ENGLISH | ACCESS | 5: 1/5 |
| 450 MILLION WORDS, 1990-2 | 012 [DOWNLOAD ALL | 1901000 TEXTS] | START 💙 🤉 history lists profil | |
| DISPLAY | SEE CONTEXT: CLICK ON WORD OF | R SELECT WORDS + [CONTEXT] [HELP] | COMPARE V ? SLOE BY | |
| LIST OCHART OKWIC OCOMPARE | v | CONTEXT | FREQ | |
| SEARCH STRING | 1 🛛 | PAINTED | 12735 | |
| WORD(S) [paint].[v*] | 2 2 | PATNT | 8816 | - |
| COLLOCATES | | BANKTING . | 2224 | _ |
| POSLIST | | PARTING | 3234 | |
| RANDOM SEARCH RESET | 4 3 | PAINTS | 1760 | _ |
| SECTIONS SHOW | No. of Concession, Name | | 20545 | |
| SPOKEN FICTION MAGAZINE NEWSAPAPER ACADEMIC | KEYWORD IN CONTEXT D | ISPLAY | Help / Information / contact | v |
| SORTING AND LIMITS | SECTION: NO LIMITS | | PAGE: << < 1/266 > >> SAMPLE: 100 200 500 1000 | ^ |
| SORTING FREQUENCY | CLICK FOR MORE CONTEXT | [7] SAVE LIST CHOOSE LIST CREATE NEW LIST | [7] | |
| MINIMUM FREQUENCY V 10 10 | 1 2012 MAG Astronomy | A B C (edges). Instead, the Full Moon looks oddly flat, as if painted onto | the sky. It's as evenly lit as a dinner plate. Its | |
| CLICK TO SEE OPTIONS | 2 2012 MAG Backpacker | A B C . Vary your folds, or stuff It. # Repair # * Leaky seams Paint on a | thin coating of sealer like McNett Seam Grip on problem | areas |
| | 3 2012 MAG Bicycling | A B C all of sport? # Riding to the ride # Understanding that frame scrate | thes and paint wear are to be cherished like wrinkles a | and it |
| | 4 2012 MAG Bicycling | A B C out, though raindrops can cause quite a din. You can also get it pa | inted in custom colors M.P. Price: \$20 (cover only) = | Fits |
| | 5 2012 MAG Bicycling | A B C ; a reference to that day's saint tells you exactly when your bike w | as painted; even function-first bits like dropouts are wo | rks # c |
| | 6 2012 MAG ChristCentury | A B C into songs commenting on the events. = Satan- bald, muscular, his | s torso painted sickly white- hovered on the margins, de | emons |
| | 7 2012 MAG ChristCentury | A B C of the politics that gave rise to this system is high. We need to pair | nt with a broad brush to get at the magnitude of the pro | blem. |
| | 8 2012 MAG Cosmopolitan | A B C frowned. " I appreciate it, but I really need to get home to paint." | # Connor shook his head. " No chance in hell. You | |
| | 9 2012 MAG Cosmopolitan | A B C = Start your day with a burst of energy, # TRY THIS: # Paint you | r kitchen walls yellow. # HERE'S WHY # There's somethin | ng abo∨ |
| ÷ | < | In the state of the second to do entit about the los mainting | wan or charged mu care of laval than fall him how ra | > |
| 🙉 🐃 🤹 👩 🏊 📝 | A N A | - 1 段 5 | 12:1 🐨 🐨 🕐 📰 🐨 👘 🖬 👘 👘 | 12 |

語と語の相性(コロケーション)を調べる

Oコロケーションの検索方法

- 1. [LIST] 表示を使用します。
- 2. [WORD(S)]に中心となる語を入力します。

→ ここに入力した語と共起する単語を集計することができます。

- 3. [COLLOCATES]の文字列をクリックします。
 - → 入力ボックスが出現し、中心となる語と共起する語を指定できます。
 ※ボックスを削除したい場合は、もう一度[COLLOCATES]をクリック。
 - → 指定する語が無い場合は入力しなくても構いません。
- 4. [SERACH]をクリックし、検索を開始します。

| DISPLAY | _/1 | 1 | | | | | 2 |
|---------|-------|--------|-----|-----|-----|-----|---|
| ● LIST | CH | | WIC | 0 | | RE | |
| SEARCH | STRIN | G | | | | (2) | 2 |
| WORD(S | S) | - | | | | | E |
| COLLOC | ATES | * | 4 | • | 4 🔻 | (3) | E |
| POS LIS | т | | | | | | E |
| RANDO | 1 | SEARCH | RES | SET | | | 2 |

※[COLLOCATES]に何も入力しないと、
[*]が挿入されます。

→ 「任意の単語」という意味

※[COLLOCATES]の後の数字は、 中心となる語の左右に何単語検索 するかを指定します。

◆共起する語の品詞を指定する

[POS LIST]をクリック。 → 品詞一覧を含むリストが表示されるので、選択します。



〇実践編

◆動詞 challenge の後に来る名詞を調べ、どのような目的語が使用されるかを集計します。

1. [LIST]を表示し、[WORD(S)]に[challenge]. [v*]と入力します。

→ 動詞として使用されている challenge のみを選択。

- 2. [COLLOCATES]に[nn*]と入力します。
 - → 「全ての名詞を選択」という意味。

※[POS LIST]から[noun. ALL]を選択すると自動入力されます。

- 3. [COLLOCATES]の前の数字を0、後の数字を3に合わせます。
 - → challenge の前0語、後3語を検索という意味。

今回は<u>動詞の後ろの語</u>を検索するため、前は0に合わせます。

直後に名詞が来るとは限らないので、余裕を持って3で数えましょう。

4. [SEARCH]をクリックし、検索します。

| D(5])Y | | | | | 2 |
|--------------|------------|--------|-----|-----|---|
| 🖲 LIST 🔘 CH | | WIC O | | RE | |
| SEARCH STRIN | G | | | (0) | 2 |
| WORD(S) | [challenge |].[v*] | i i | (2) | 2 |
| COLLOCATES | [nn*] | 0 🔻 | 3 🔻 | | E |
| POS LISP | noun.ALL | T | | | E |
| RANDOM | SEARCH | RESET |] | 25 | 2 |

結果、以下のような結果が表示されます。

| 1 | STUDENTS | 243 | |
|----|-------------------|-----|--|
| 2 | AUTHORITY | 188 | |
| 3 | PRESIDENT | 181 | |
| 4 | COURT | 178 | |
| 5 | ASSUMPTIONS | 150 | |
| 6 | LAW | 144 | |
| 7 | NOTION | 144 | |
| 8 | STATUS | 136 | |
| 9 | GOVERNMENT | 124 | |
| 10 | PEOPLE | 123 | |
| 11 | STATE | 111 | |
| 12 | QUO | 105 | |
| 13 | IDEA | 96 | |
| 14 | CONSTITUTIONALITY | 88 | |
| 15 | VIEW | 87 | |

→ challenge は student の他に authority や president、law や government といった権力を持つ 物を目的語に取ることが多い、という事が分かります。

〇応用編

◆動詞 challenge と共起する副詞を集計します。

- 1. [LIST]を表示し、[WORD(S)]に[challenge].[v*]と入力します。
- 2. 前後3のスパンで[COLLOCATES]に[r*](副詞)を指定し、検索します。

| SEARCH STRING | 3 | 2 |
|---------------|------------------|---|
| WORD(S) | [challenge].[v*] | 2 |
| COLLOCATES | [r*] 3 ¥ 3 ¥ | 2 |
| POS LIST | adv.ALL 🔻 | 2 |
| RANDOM | SEARCH RESET | 2 |

→ also、more、even、never といった副詞と共起されることが分かります。

◆名詞 challenge と共起する形容詞を集計します

1. [LIST]を表示し、[WORD(S)]に[challenge]. [n*]と入力します。

2. 前1・後0のスパンで[COLLOCATES] に[j*](形容詞)を指定し、検索します。

| SEARCH STRIN | G | 2 |
|--------------|------------------|---|
| WORD(S) | [challenge].[n*] | 2 |
| COLLOCATES | [j*] 1 ▼ 0 ▼ | 2 |
| POS LIST | adj.ALL 🔻 | 2 |
| RANDOM | SEARCH RESET | 2 |

→ biggest、new、real、greatest といった形容詞と共起されることが分かります。

〇教育への応用

生徒の英作文中の表現をチェックする事ができます。

"I am interested in calligraphy, and I like playing ball games. So I would like to <u>challenge</u> something like that."

この生徒は calligraphy や ball games に対して challenge という語を用いています。

しかし実践編で用いた結果を 100 位まで観察しても、challenge の後にスポーツや文化的活動 を表す語は現れません。

ここから辞書には challenge は「挑戦」「挑戦する」という意味が載っていますが(ジーニア ス英和大辞典)、どのような目的語に対しても「挑戦」という意味で challenge を用いる事はで きるという訳ではないという指導を行なう事ができます。

類義語の使い分けを調べる

互いに意味が類似した言葉でも、共起語は異なります。 Compare を使い両者の共起語を調べることで、類義語の使い分けをすることができます。

★ <mark>今回は例として Start と Begin の相違を調べてみましょう</mark>

① 操作フレームで検索モード [COMPARE] を選びます



 ② [COMPARE]を選ぶと[WORD(S)]のボックスがもう一つ追加されるので、一方に start もう 一方に begin を入れます

| and the second se | | _ | E State | 1/F |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|---------|-------|
| < 🕞 🧭 http: | //corpus.b | yu.edu/coo | a/ . | Ó |
| ファイル(F) 編集(E) |)表示(V) | お気に入り | D(A) - | |
| CORPUS C | FCO | NTEM | POR | AI |
| | | | | |
| 450 MILLIO | | DS, 19 | 90-20 | 0.1.2 |
| ISPLAY | | | | |
| OLIST OCHART O | KWIC OC | MPARE | | |
| SEARCH STAING | | | | |
| WORD(S Start | begi | in × | | |
| COLLOCATES | 4 ~ | 4~ | | |
| POSLIST | | | | |
| PAINDARI | | | - | |
| SEARCH | 1 MESEI | | | |
| ECTIONS SHOW | | | | |
| 1 IGNORE | 2 IG | NORE | | |
| SPOKEN | SP | OKEN | ~ | |
| FICTION | FIG | CTION | | |
| NEWSPAPER | - NE | WSPAPER | ~ | |
| ACADEMIC | | ADEMIC | | |
| ORTING AND LIMITS | | | | |
| SORT BY DELEVANCE | V WORD | 11-2 | 2 | |
| | 15 | | | |

- ③ [COLLOCATES] には[nn*](一般名詞)を指定し、前0・後4のスパンで設定します
 - →直後のみを集計する場合は前0・後1となりますが、名詞の場合、冠詞や修飾語が入ること があるので少し余裕を持って後4としておくのがよいでしょう

| And in the second se | F1/ |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| | -: Ċ |
| ファイル(F) 編集(E) 表示(V) お気に入り(A) | |
| CORPUS OF CONTEMPOR | |
| | |
| 450 MILLION WORDS, 1990-2 | 01 |
| DISPLAY | 1 |
| OLIST OCHART KWIC OCOMPARE | |
| SEARCH STRING | |
| WORD(S) start begin | |
| | |
| POSLIST | |
| | |
| SEARCH RESET | |
| SECTIONS SHOW | |
| 1 IGNORE 2 IGNORE | |
| SPOKEN A SPOKEN | |
| FICTION | |
| NEWSPAPER V NEWSPAPER V | |
| ACADEMIC | - |
| SORTING AND LIMITS | |

④ SEARCH をおすと結果が表示されます。



| RD 1 (W | V1): START (1.71) | WORD 2 () | W2): BEGIN (0.58) |
|---------|-------------------|-----------|-------------------|
| | WORD | | WORD |
| 1 | MENU | 1 | CLIP |
| 2 | FINISH | 2 | VIDEO |
| 3 | BUTTON | 3 | SCHNEIDER |
| 4 | CRYING | 4 | SEN |
| 5 | SHIT | 5 | GRAPHIC |
| 6 | RESTAURANT | 6 | FEMALE |
| 7 | ENGINES | 7 | REP |
| 8 | FIGHTS | 8 | ANNOUNCER |
| 9 | STUFF | 9 | FIRFER |
| 10 | HAPPENING | 10 | PILGRIM |
| 11 | BIOT | | CROWLEY |
| 12 | TREATY | 12 | STRIEKER |
| 12 | | 13 | GEN |

Start には menu, finish, buttom など、begin には clip, video などが共起することが分かります。

また、それぞれの結果から詳しく見たい語をクリックすると…

| () | F1/F2 F3 F4 F5/F6 F7 F8 F9 F10 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 | × ★ ≎ |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| co | US OF CONTEMPORARY AMERICAN ENGLISH ACCES | 65: 1/5 |
| 450 | LLION WORDS, 1990-2012 [DOWNLOAD ALL 190,000 TEXTS] | ofile logout |
| | CONTEXT: CLICK ON NUMBERS (WORD 1 OR 2) MD 1 (W1): START (1,71) WORD 2 (W2): BEGIN (0.59) WORD 2 (W2): BEGIN (0.59) WORD 2 (W2): BEGIN (0.59) WORD 2 (W2): BEGIN (0.59) | HELP] |
| CHART KWIC | KEYWORD IN CONTEXT DESPLAY Help/information/contact Help/information/contact TION: NO LIMITS PAGE: << < 1/2 >>> WE (= 100 | Ň |
| SLARCH STRING (S) COLLO POS LIST SHOW SECTION SHOW SECTION SHOW SECTION SHOW SECTION SHOW SECTION SOUTING AND SOUTING SOUTING SOUTING | Value House Control (1) Immediate Control (1) 2012 FIC Bit Catered/Statution A B C Virus, she quessed-but everything series to be gone: all her destop and Statt Hermu icons, and, even scatter, all her data. It was as 2012 MAG PCWorld A B C Virus, she quessed-but everything is did: disktop icons, the Start Hermu icons, and, even scatter, all her data. It was as 2012 MAG PCWorld A B C Is Brit rask than sorry! Sidelar # IF ICONS ON your Windows destop and Start Hermu icons, and, even scatter, all her data. # This experiance was a first 2012 MAG PCWorld A B C Is Brit rask than sorry! Sidelar # IF ICONS ON your Windows destop and Start Hermu icons mains due to content-masking makaras, an effective utility called Univide to C 2011 MAG PCWorld A B C As the rask than sorry! Sidelar # IF ICONS ON your Windows Constraints and Kerma here to kernot sorts and the make SVE books, icons, buttons, and Start Mermu is universal, sepacially in Windows 7, where your can launch apps and 2010 MAG PCWorld A B C and set parameters from your keryboard, without having to wast time digging through the Start menu botom below (one pint for each buttom): 3 |) |
| MINIM | 2008 MAG PC/World A & C S22 pages of free and for-pay skins that beauting to evolve in a few horders. Close more source sources that won't skin Internet Explorer and 2009 MAG DC/World A & C S22 pages of free and for-pay skins that beauting to evolve in a few horders. The free trial won't skin Internet Explorer and 2009 MAG DC/World A & C S22 pages of free and for-pay skins that beauting to evolve in a few horders. The free trial won't skin Internet Explorer and 2009 MAG DC/World A & C S22 pages of free and for-pay skins that beauting to evolve in a few horders of the free trial won't skin Internet Explorer and 8 B C S22 pages of free and for-pay skins that beauting to evolve in a few horders of the few | on Wind. |
| | 🗳 🚆 🧕 🧑 🐌 🍇 🔄 🎻 脈 | 12 06/01 |





このように Compare を使うことで、類義語を使い分けることができます。 また、生徒の作文指導などでこの機能を使用することで、より自然な単語を使った文 章にすることも可能です。

ある単語と同じように使える別の語を探す

入力方法:

[LIST]表示で[WORD(S)]のボックスに[=hard]のように[=keyword]で検索語を入力します。

例① improve my ability → improve 以外に使える動詞はないのでしょうか [=improve] my ability と入力すれば develop, expand, enhance が見つかります。

| CORPUS OF CONTEMPORARY AMERICAN ENGLISH | | | | | | ACCESS: 1/5 | | |
|-----------------------------------------------------------------|---------|---------------------|--------------|----------------|---|------------------------------------|---------------|--|
| 450 MILLION WORDS, 1990-2012 [DOWNLOAD ALL 190,000 TEXTS] START | | | | | | history lists profile logout | | |
| DISPLAY ? | SEE CON | TEXT: CLICK ON WO | COMPARE Y ? | SIDE BY SIDE 🔻 | | | | |
| ● LIST ● CHART ● KWIC ● COMPARE | | | CONTEXT | | | | | |
| SEARCH STRING | 1 | | IMPROVE MY A | BILITY | | 3 | | |
| WORD(S) [=improve] my ability | 2 | DEVELOP MY ABILITY | | | | | | |
| COLLOCATES | 3 | EXPAND MY ABILITY | | | | | | |
| POS LIST | 4 | ENHANCE MY ABILITY | | | | 1 | | |
| RANDOM SEARCH RESET | | | TOTAL | | | 7 | | |
| SECTIONS SHOW | | | | | | | 5.717 seconds | |
| I IGNORE SPOKEN FICTION MGAZINE NEWSAPER ACADEMIC | 01 | ERVIEW: HUANG L | INGE | | н | elp / information / contact | T | |
| SORTING AND LIMITS | P | ersonal information | on | | | | | |
| SORTING FREQUENCY Y | Ir | stitution | | Update | | | | |
| MINIMUM FREQUENCY V 10 | С | ountry | | | | | | |

例② improve my ability この用語の類義語を調べます。

[=improve] my [=ability] と入力すれば以下の用語が見つかります。

Develop my talent

Improve my ability $tace{\mathcal{E}}$

| CORPUS OF CONTEMPORARY AMERICAN ENGLISH | | | | | | | | ACCESS: 1/ | | | |
|-----------------------------------------------------------|------------|-------------------------|-----------------|-------------------|----------|--------|--|------------|------------------------|-------------------------|----------------|
| 450 MILLION WORDS, 1990-2012 [DOWNLOAD ALL 190,000 TEXTS] | | | | | | | | | history | lists profile logou | |
| DISPLAY 2 | SEE CO | NTEXT: CLICK ON W | ORD OR SELECT V | VORDS + [CONTEXT] |] [HELP] | | | | COMPARE | ۲ ? | SIDE BY SIDE 🔻 |
| LIST O CHART O KWIC O COMPARE | | | CONTEXT | | | | | | FREQ | | |
| SEARCH STRING | 1 | | DEVELOP MY T | ALENT | | | | | 3 | | |
| WORD(S) [=improve] my [=ability] | 2 | | IMPROVE MY A | BILITY | | | | | 3 | | |
| COLLOCATES | 3 | | DEVELOP MY A | BILITY | | | | | 2 | | |
| POS LIST | 4 | 0 | INCREASE MY | POWER | | | | | 1 | | - |
| RANDOM SEARCH RESET | 5 | | INCREASE MY | FACILITY | | | | | 1 | | |
| SECTIONS SHOW | 6 | - | INCREASE MY | CAPACITY | | | | | 1 | | - |
| 1 IGNORE | 7 | | IMPROVE MY S | arti i | | | | | 1 | | |
| SPOKEN SPOKEN | , | | EVDAND MY AS | | | | | | - | | _ |
| MAGAZINE MAGAZINE | • | | | | | | | | I Ialo / informatio | n / conta | d I |
| NEWSPAPER ACADEMIC V ACADEMIC V | <u> </u> | VERVIEW: NUANG | LINGE | | | | | | eip / mornado | ry conta | |
| SORTING AND LIMITS | | Descenal informat | ion | | | | | | | | |
| SORTING FREQUENCY | | Personal Informat | 1011 | | | Undate | | | | | |
| | | Cauatas | | | • | opuace | | | | | |
| | | Country A refinition | | JAPAN | | update | | | | | |
| CLICK TO SEE OPTIONS ? | 2 Activity | | | | | | | | | | |

例③ improve my ability [[=improve]].[v*] my [n*] と入力します。

※ [improve].[v*]: improve のすべての動詞活用形

[=improve]].[v*]: improve(のすべての活用形の類義語

すなわち、動詞 improve のすべての活用形の類義語で、そのあとに my の付く名詞(my [n*])を 目的語にとる表現を調べることができます。

「何がどのように良くなるか」という意味を以下のように表現できます。

Enriched my life

Improved my health

Enrich my life

など

| CORPUS OF CONTEMPORARY AMERICAN ENGLISH | | | | | | | | ACCESS: 1/5 | | | |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------|----------------|--------------|-------------|--------|-----|------------------------------------|-----------------------------|------------------|--|
| 450 MILLION WORDS, 1990-2012 [DOWNLOAD ALL 190,000 TEXTS] START • ? | | | | | | | 7 ? | history lists profile logout | | | |
| DISPLAY | SEE CONTEXT | CLICK ON V | WORD OR SELECT | WORDS + [CON | EXT] [HELP] | | | | COMPARE 7 | SIDE BY SIDE 🔻 🔺 | |
| | | | CONTEXT | | | | | | | | |
| SEARCH STRING | 1 | | ENRICHED MY | (LIFE | | | | | 24 | | |
| WORD(S) [[=improve]].[v*] my [n*] | 2 | | IMPROVE MY | HEALTH | | | | | 11 | | |
| COLLOCATES | 3 | | ENRICH MY LI | IFE | | | | | 10 | | |
| POS LIST | 4 | IMPROVE MY MOOD | | | | | | 9 | | | |
| NEWDOW SEARCH RESET | 5 | ADJUST MY SCHEDULE | | | | | 8 | | | | |
| SECTIONS SHOW | 6 | | ADVANCE MY | CAREER | | | | | 7 | | |
| I IGNORE | 7 | ٥ | EXPAND MY H | IORIZONS | | | | | 7 | | |
| SPOKEN SPOKEN FICTION FICTION | 8 | | IMPROVE MY | GAME | | | | | 7 | . . | |
| MAGAZINE MAGAZINE NEWSPAPER NEWSPAPER | OVERV | EW: HUANG | LINGE | | | | | Help | elp / information / contact | | |
| | | | | | | | | | | | |
| SORTING AND LIMITS | Perso | nal informa | tion | | | | | | | | |
| SORTING FREQUENCY | Institut | tion | | | | Update | | | | | |
| MINIMUM FREQUENCY V 10 10 Country JAPAN V Update | | | | | | | | | | | |
| CLICK TO SEE OPTIONS | Activi | ty | | | | | | | | | |
| Last login (before this time) 5/26/2014 11:03:48 PM (Utah time; same as Denver) | | | | | | | | | | | |